

# PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT valabil începând din anul universitar 2021-2022

## UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

### FACULTATEA DE LITERE

Domeniul: Filologie

Specializarea/Programul de studiu: LITERATURĂ ȘI CIVILIZAȚIE-DIALOG INTERCULTURAL  
ÎN SPAȚIUL FRANCOFON / Programme of Study: LITERATURE AND CIVILISATION –  
INTERCULTURAL DIALOGUE IN THE FRANCOPHONE SPACE /Programme d'études :  
LITTÉRATURE ET CIVILISATION – DIALOGUE INTERCULTUREL DANS L'ESPACE  
FRANCOPHONE

Limba de predare: franceza

Titlul absolventului: MASTER

Durata studiilor: **4 semestre**

Forma de învățământ: **cu frecvență**

Tipul specializării/programului de master: cercetare

### I. CERINȚE PENTRU OBTINEREA DIPLOMEI DE MASTER

**120 de credite din care:**

**91** de credite la disciplinele obligatorii;

21 credite la disciplinele opționale;

Și:

**10** credite la examenul de susținere a disertației

Pentru a ocupa posturi didactice în învățământul liceal, postliceal și universitar, absolvenții trebuie să posede Certificat de absolvire a Programului de studii psihopedagogice, Nivelul II, a Departamentului pentru pregătirea personalului didactic. Disciplinelor Departamentului li se repartizează 30 de credite (+ 5 credite aferente examenului de absolvire).

### II. DESFĂȘURAREA STUDIILOR (în număr de săptămâni)

	Activități didactice		Sesiune de examene			L.P comasate	Stagii de practică	Vacanță		
	Sem I	Sem II	I	V	R			iarna	prim	vara
Anul I	14	14	3	3	2			3	1	12
Anul II	14	14	3	3	2			3	1	12

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI

### III. NUMĂRUL ORELOR PE SĂPTĂMANĂ

	Semestrul I	Semestrul II
Anul I	14	14
Anul II	14	14

**IV. EXAMENUL DE DISERTAȚIE** - perioada iunie-iulie (1 săptămână)

Proba: Prezentarea și susținerea lucrării de disertație - 10 credite

### V. MODUL DE ALEGERE A DISCIPLINELOR OPȚIONALE

Sem. 1: Se alege o disciplină din pachetul: LMX1101

Sem. 2: Se alege o disciplină din pachetul: LMX1201

Sem. 3: Se alege o disciplină din pachetul: LMX2101

Sem. 4: Se alege o disciplină din pachetul: -

În contul a cel mult 3 discipline opționale, studentul are dreptul să aleagă 3 discipline de la alte specializări ale facultăților din Universitatea „Babeș-Bolyai”, respectând condiționările din planurile de învățământ ale respectivelor specializări.

### VI. UNIVERSITĂȚI DE REFERINȚĂ DIN TOP 500:

Universitatea din Paris, Sorbona, Versailles, Universitatea Libera din Bruxelles, Universitatea din Nisa

## VII. TABELUL DISCIPLINELOR

ANUL I, SEMESTRUL 1												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF1101	Literatură franceză-Romanul francez actual / <i>Littérature française - le roman français actuel / French Literature – The Contemporary French Novel</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1102	Literaturi francofone europene: literatura elvețiană romandă / <i>Littératures francophones européennes: la littérature suisse romande/ European Francophone Literatures: Swiss Literature</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1103	Literaturi francofone europene : literatura română de expresie franceză / <i>Littératures francophones européennes - la littérature roumaine d'expression française / European Francophone Literatures: Romanian Literature in French</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX1101	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 3 / <i>Module optionnel 3 ou discipline au choix / Optional Module 3</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
<b>TOTAL</b>		<b>30</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
ANUL I, SEMESTRUL 2												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF1204	Abordări interdisciplinare (Introducere în geocritică) / <i>Introduction a la géocritique / Interdisciplinary Approaches (Introduction to Geocriticism)</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1205	Literaturi francofone europene: literatura belgiană / <i>Littératures francophones européennes - la littérature belge / European Francophone Literatures: Belgian Literature</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1206	Reprezentări culturale, idei și mentalități în Europa modernă / <i>Représentations culturelles, idées et mentalités dans l'Europe moderne / Cultural Representations, Ideas and Mentalities in Modern Europe</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX1202	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 2 / <i>Module optionnel 2 ou discipline au choix / Optional Module 2</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
<b>TOTAL</b>		<b>30</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4</b>

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI

ANUL II, SEMESTRUL 3												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF2114	Paraliteratura: teorii și practici literare / <i>La paralittérature: théories et pratiques littéraires/ Paraliterature : literary theories and practices</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2108	Probleme de traductologie / <i>Problèmes de traductologie/ Problems in Literary Translation Studies</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2109	Instituția literară / <i>L'institution littéraire / The Literary Institution</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX2101	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 1 / <i>Module optionnel 1 ou discipline au choix / Optional Module 1</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
<b>TOTAL</b>		<b>30</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4</b>

ANUL II, SEMESTRUL 4												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF2210	Literaturi francofone ale Nordului / <i>Littératures francophones du Nord / Northern Francophone Literatures</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2211	Introducere în studiul digital al disciplinelor umaniste / <i>Introduction aux humanités numériques / Introduction to digital humanities</i>	7	0	0	3	3	10	13			VP	DA
LMF2212	Literaturi francofone ale Sudului / <i>Littératures francophones du Sud / Southern Francophone Literatures</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2213	Seminar de monitorizare a elaborării disertației și etica cercetării / <i>Suivi de la rédaction du mémoire de master et éthique de la recherche / Seminar (Elaboration of the Dissertation and Ethics of Research)</i>	7	0	0	3	3	10	13			VP	DA
<b>TOTAL</b>		<b>30</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>4</b>

## DISCIPLINE OPȚIONALE

COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
CURS OPȚIONAL 1 (An I, Semestrul 1) -Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 1 / Module optionnel 1 ou discipline au choix / Optional Module 1 - (COD PACHET LMX1101)												
LMU1101	Româna ca limbă străină (istoric, concepte, strategii, aplicații practice) / <i>Romanian as a Foreign Language (History, Concepts, Strategies, Practical Utilizations)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1104	Analiza și didactica limbajelor specializate (Modul introductiv) / <i>The Analysis and Didactics of Specialised Languages (Introductory Module)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMM1105	Literatură inclusivă / <i>Inclusive Literature</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1102	Tehnici de redactare și editare filologică (1) / <i>Philological Writing and Editing Techniques (1)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1110	Limbă și cultură (1 – Viața cuvintelor) / <i>Language and Culture (1 – The Life of Words)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1108	Limbă latină și istorie romană / <i>Latin Language and Roman History</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1107	Conținuturi specifice multimodale / <i>Specific Multimodal Content</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1109	Tragedia greacă și posteritatea ei / <i>The Greek Tragedy and its Posterity</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1111	Literatura finlandeză din perspectiva gender și queer / <i>Finnish literature from a gender and queer perspective</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1112	Genul, noțiune literară proteică / <i>Gender, a Protean Literary Notion</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1103	Literatura norvegiană: contacte culturale/ <i>Norwegian literature: Cross-cultural perspectives</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
	Disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 1 / <i>Optional Module 1</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA

CURS OPȚIONAL 2 (An I, Semestrul 2) - Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 2 / Module optionnel 2 ou discipline au choix / Optional Module 2 - (COD PACHET LMX1201)												
LMU1201	Româna și obiectivele specifice (limbaj general, limbaje specializate, cultură și civilizație) / <i>Romanian and Specific Objectives (General Language, Specialized Languages, Culture and Civilization)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1204	Analiza și didactica limbajelor specializate (Engleza pentru științele socio-umane și pentru drept) / <i>The Analysis and Didactics of Specialised Languages (English for Social Sciences and Law)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1210	Literatura maghiară în context european / <i>Hungarian Literature in European Context</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1212	Corpor(e)alități / <i>Corpor(e)alities</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1210	Limbă și cultură (2 – Elemente de filosofia limbajului) / <i>Language and Culture (2 – Elements of the Philosophy of Language)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1203	Traducere și interculturalitate (norvegiană, engleză, română) / <i>Translation and Inter-cultural Relations (Norwegian, English, Romanian)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1207	Practici de comunicare în context socio-profesional / <i>Communication practices in socio-professional context</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1208	Religie și societate în Roma antică / <i>Religion and society in ancient Rome</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1209	Critica literară din Antichitate până în Evul Mediu / <i>Literary criticism from Antiquity to the Middle Ages</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1211	Literaturi nordice / <i>Nordic literatures</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU1202	Tehnici de redactare și editare filologică (2) / <i>Philological Writing and Editing Techniques (2)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
	Disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 2 / <i>Optional Module 2</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA

CURS OPȚIONAL 3 (An II, Semestrul 3) - Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 3 / Module optionnel 3 ou discipline au choix / Optional Module 3 - (COD PACHET LMX2101)												
LMU2101	Seminar de cercetare și producere a materialelor didactice / <i>Researching and Developing Didactic Materials Workshop</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2104	Analiza și didactica limbajelor specializate (Engleza pentru științele exacte) / <i>The Analysis and Didactics of Specialised Languages (English for Hard Sciences)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2112	Limbă și gen / <i>Language and Gender</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2103	Semiotica imaginii - cu ilustrări din cinematografia norvegiană contemporană / <i>The Semiotics of the Image – with Illustrations from Contemporary Norwegian Cinema</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2107	Instrumente digitale pentru comunicare socio-profesională / <i>Digital tools for socio-professional communication</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2110	Limbă și cultură (3 - Comunicare și relații publice) / <i>Language and Culture (3 – Communication and Public Relations)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2108	De la latina Imperiului la limbile romanice / <i>From the Latin of the Empire to the Romance languages</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2109	Morfodinamica limbii eline: de la greaca veche la neogreacă / <i>Morphodynamics of the Greek language: from Old Greek to Greek</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMM2115	Contacte lingvistice și culturale / <i>Language and Cultural Contacts</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2111	Fețele modernismului în literatura finlandeză / <i>The faces of modernism in Finnish literature</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMU2102	Tehnici de redactare și editare filologică (3) / <i>Philological Writing and Editing Techniques (3)</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
	Disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 3 / <i>Optional Module 3</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		21	3	6	0	9	30	39	0	0	0	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			42	84	0	126	420	546				
			126			546						

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI

## DISCIPLINE FACULTATIVE

COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
CURS FACULTATIV 1 (An I, Semestrul 1)												
FDAU0001	Fundamente de antreprenoriat/Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
CURS FACULTATIV 2 (An I, Semestrul 2)												
FDAU0002	Fundamente de antreprenoriat/Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
CURS FACULTATIV 3 (An II, Semestrul 3)												
FDAU0003	Fundamente de antreprenoriat/Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
CURS FACULTATIV 4 (An II, Semestrul 4)												
FDAU0004	Fundamente de antreprenoriat/Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		3	2	0	0	2	3	5	0	0	4	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			28	0	0	28	42	70				
			28			140						

Anexă la Planul de Învățământ specializarea / programul de studiu:

DISCIPLINE DE APROFUNDARE (DA)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF1103	Literaturi francofone europene : literatura română de expresie franceză / <i>Littératures francophones européennes - la littérature roumaine d'expression française / European Francophone Literatures: Romanian Literature in French</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX1101	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 3 / <i>Module optionnel 3 ou discipline au choix / Optional Module 3</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMF1206	Reprezentări culturale, idei și mentalități în Europa modernă / <i>Représentations culturelles, idées et mentalités dans l'Europe moderne / Cultural Representations, Ideas and Mentalities in Modern Europe</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX1202	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 2 / <i>Module optionnel 2 ou discipline au choix / Optional Module 2</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI

LMF2109	Instituția literară / <i>L'institution littéraire</i> / <i>The Literary Institution</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMX2101	Modul opțional sau disciplină la alegere de la alte masterate din oferta masterală a Facultății 1 / <i>Module optionnel 1 ou discipline au choix</i> / <i>Optional Module 1</i>	7	1	2	0	3	10	13		C		DA
LMF2211	Introducere în studiul digital al disciplinelor umaniste / <i>Introduction aux humanités numériques</i> / <i>Introduction to digital humanities</i>	7	0	0	3	3	10	13			VP	DA
LMF2213	Seminar de monitorizare a elaborarii disertatiei și etica cercetării / <i>Suivi de la rédaction du mémoire de master et éthique de la recherche</i> / <i>Seminar (Elaboration of the Dissertation and Ethics of Research)</i>	7	0	0	3	3	10	13			VP	DA
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		56	6	12	6	24	80	104	0	6	2	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			84	168	84	336	1120	1456				
			336			1456						

DISCIPLINE DE SINTEZĂ (DSIN)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMF1101	Literatură franceză-Romanul francez actual / <i>Littérature française - le roman français actuel</i> / <i>French Literature – The Contemporary French Novel</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1102	Literaturi francofone europene: literatura elvețiană romandă / <i>Littératures francophones européennes: la littérature suisse romande</i> / <i>European Francophone Literatures: Swiss Literature</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1204	Abordări interdisciplinare (Introducere în geocritică) / <i>Introduction a la géocritique</i> / <i>Interdisciplinary Approaches (Introduction to Geocriticism)</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF1205	Literaturi francofone europene: literatura belgiană / <i>Littératures francophones européennes - la littérature belge</i> / <i>European Francophone Literatures: Belgian Literature</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2114	Paraliteratura: teorii și practici literare / <i>La paralittérature: théories et pratiques littéraires</i> / <i>Paraliterature : literary theories and practices</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI



LMF2108	Probleme de traductologie / <i>Problèmes de traductologie / Problems in Literary Translation Studies</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2210	Literaturi francophone ale Nordului / <i>Littératures francophones du Nord / Northern Francophone Literatures</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
LMF2212	Literaturi francophone ale Sudului / <i>Littératures francophones du Sud / Southern Francophone Literatures</i>	8	2	2	0	4	10	14	E			DSIN
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		64	16	16	0	32	80	112	8	0	0	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			224	224	0	448	1120	1568				
			448			1568						

**BILANȚ GENERAL**

COD	DISCIPLINE	ORE FIZICE	ORE ALOCATE STUDIULUI			%	NR. DE CREDITE	
			F	I	T		AN I	AN II
<b>1</b>	<b>OBLIGATORII</b>	658	658	1820	2478	84%	46	53
<b>2</b>	<b>OPȚIONALE</b>	126	126	420	546	16%	14	7
<b>TOTAL</b>		<b>784</b>	<b>784</b>	<b>2240</b>	<b>3024</b>	<b>100%</b>	<b>60</b>	<b>60</b>

RECTOR,  
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,  
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,  
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI